Zbierka súdnych rozhodnutí

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (šiesta komora)

z 18. júna 2020*

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Spoločný colný sadzobník – Kombinovaná nomenklatúra – Nomenklatúrne zatriedenie tovaru – Colná položka 7407 – Medené tyče, prúty a profily – Ingoty z medi alebo zo zliatiny medi v obdĺžnikovom tvare laminované za tepla“

Vo veci C-340/19,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím Augstākā tiesa (Najvyšší súd, Lotyšsko) z 18. apríla 2019 a doručený Súdnemu dvoru 29. apríla 2019, ktorý súvisí s konaním:

Valsts ieņēmumu dienests

proti

SIA „Hydro Energo“,

SÚDNY DVOR (šiesta komora),

v zložení: predseda šiestej komory M. Safjan, sudcovia L. Bay Larsen a N. Jääskinen (spravodajca),

generálny advokát: G. Pitruzzella,

tajomník: A. Calot Escobar,

so zreteľom na písomnú časť konania,

so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

– lotyšská vláda, v zastúpení: V. Soņeca a V. Kalniņa, splnomocnené zástupkyne,

– Európska komisia, v zastúpení: pôvodne E. Kalniņš a A. Caeiros, ako aj L. Ozola a M. Salyková, potom E. Kalniņš, ako aj L. Ozola a M. Salyková, splnomocnení zástupcovia,

so zreteľom na rozhodnutie prijaté po vypočutí generálneho advokáta, že vec bude prejednaná bez jeho návrhov,

vydal tento

* Jazyk konania: lotyština.

Rozsudok

1 Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu položky sadzobníka 7407 kombinovanej nomenklatúry (ďalej len „KN“) uvedenej v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 1987, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382), v znení vyplývajúcom z nariadenia Komisie (EÚ) č. 1006/2011 z 27. septembra 2011 (Ú. v. EÚ L 2011, 282, s. 1).

2 Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi Valsts ieņēmumu dienests (Daňová správa, Lotyšsko) (ďalej len „VID“) a spoločnosťou SIA „Hydro Energo“ vo veci colného zaradenia medených ingotov alebo zliatin medi laminovaných za tepla.

Právny rámec

HS a vysvetlivky k HS

3 Rada pre colnú spoluprácu, teraz Svetová colná organizácia (WCO), bola zriadená na základe Dohovoru o zriadení rady pre colnú spoluprácu uzatvoreného v Bruseli 15. decembra 1950. Harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru (ďalej len „HS“) vypracovala WCO a bol zavedený medzinárodným dohovorom o harmonizovanom systéme opisu a označovania tovaru (ďalej len „dohovor o HS“), uzavretým 14. júna 1983 v Bruseli a prijatým spolu s protokolom o jeho zmene a doplnkoch z 24. júna 1986 v mene Európskeho hospodárskeho spoločenstva rozhodnutím Rady 87/369/EHS zo 7. apríla 1987 (Ú. v. ES L 198, 1987, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 288).

4 Podľa článku 3 ods. 1 dohovoru o HS sa každá zmluvná strana zaväzuje, že najmä svoje tarifné a štatistické nomenklatúry usporiada podľa HS a bude používať bez dodatkov a zmien všetky položky a podpoložky HS, ako aj ich číselné znaky, a dodržiavať číselné usporiadanie uvedeného systému. To isté ustanovenie ukladá zmluvným stranám povinnosť používať na výklad HS všeobecné pravidlá, ako aj všetky poznámky k triedam, ku kapitolám a k podpoložkám HS, a nemeniť ich rozsah.

5 WCO má za podmienok stanovených v článku 8 dohovoru o HS schvaľovať vysvetľujúce poznámky a stanoviská o zaradení tovaru prijaté výborom pre HS.

6 Vysvetlivka k HS týkajúca sa kapitoly 74 tohto systému s názvom „Meď a predmety z nej“ stanovuje:

„1. V tejto kapitole nasledujúce termíny znamenajú:

…

d) Tyče

Valcované, pretláčané, ťahané alebo kované výrobky, nie vo zvitkoch, s plným rovnomerným prierezom po celej svojej dĺžke v tvare kruhu, oválu, pravouholníka (vrátane štvorca), rovnostranného trojuholníka alebo pravidelného vypuklého mnohouholníka (vrátane ‚sploštěného kruhu‘ a ‚upraveného pravouholníka‘, ktorého dve protiľahlé strany tvoria vypuklé oblúky a zostávajúce dve strany sú priame, rovnako dlhé a rovnobežné). Výrobky s prierezom v tvare pravouholníka (vrátane štvorca), trojuholníka alebo mnohouholníka môžu mať zaoblené hrany po celej dĺžke. Hrúbka týchto výrobkov s priečnym prierezom v tvare pravouholníka (vrátane ‚upraveného pravouholníka‘) presahuje jednu desatinu ich šírky. Termín sa tiež vzťahuje na liate a spekané výrobky rovnakých tvarov a rozmerov, ktoré sa po vlastnej výrobe ešte ďalej opracovávajú (inak ako jednoduchým prirezaním alebo odstránením okovín), ak týmto opracovaním nezískali charakter predmetov alebo výrobkov ostatných položiek.

Predliatky na valcovanie drôtu a predvalky so zúženými (zašpicatenými) alebo inak upravenými koncami, aby sa ľahšie vkladali do strojov na ďalšie spracovanie, napríklad na valcovaný drôt alebo na rúrky, sa však považujú za netvárnenú meď položky 74.03.

…

Táto kapitola zahŕňa:

A) Kamienok (lech) a iné medziprodukty metalurgie medi, surové formy medi, pod ktorými sa získava kov a odpad a šrot (položky 74.01 až 74.05).

B) Prášky a medené prášky (položka 74.06).

C) Polovičné produkty, zvyčajne získané valcovaním, vytláčaním, ťahaním alebo kovaním medi položky 74.03 (položky 74.07 až 74.10).

…“

7 Vysvetlivka k HS týkajúca sa položky 7403 najmä stanovuje:

„Do tejto položky patria aj liate, tvarované alebo spekané brámy, tyče, prúty, ingoty atď. za podmienky, že následne nepodstúpili iné opracovanie ako len hrubé ostrihovanie, odstránenie povrchovej vrstvy (tvorenej väčšinou oxidmi medi) alebo postrihovanie, rytie, brúsenie atď. za účelom odstránenia vád vzniknutých pri sodifikácii alebo liatí, alebo tie, ktoré boli z jednej strany opracované za účelom kontroly (kvality).

Spekané výrobky sa získavajú z medeného prášku alebo zliatin medi alebo z prášku medi zmiešaného s práškami iných kovov, a to tlakom (stlačením) a spekaním (zahriatím na vhodnú teplotu nad bodom topenia sa kovov). Spekané výrobky sú pórovité, majú nízku mechanickú kvalitu a spravidla sa valcujú, ťahajú, kovajú a pod. na dosiahnutie primeranej hustoty. Tieto valcované produkty atď. sú vylúčené (napríklad položky 74.07, 74.09).

Do tejto položky patria aj predliatky pre valcovanie drôtu a predvalky so zašpicatenými alebo inak upravenými koncami iba za účelom ich ľahšieho zavedenia do strojov určených na ich ďalšie spracovanie, napríklad na drôty pre ťahanie alebo na rúrky.

S výhradou vyššie uvedených ustanovení týkajúcich sa toho, akým spôsobom môžu byť po svojom získaní opracované, môžu mať predmetné tyče a prúty najmä nasledujúce formy:

1. Buď ako výrobky všeobecne nazývané plné ‚džety‘, okrúhleho, štvorcového alebo šesťstranového prierezu s dĺžkou obvykle nepresahujúcou jeden meter, získané presným liatím do špeciálnych foriem.

2. Alebo dlhšie výrobky získané kontinuálnym liatím; v rámci tohto postupu je roztavený kov liaty do vodou chladenej formy, v ktorej rýchle stuhne.

‚Džety‘ a tyče získané kontinuálnym liatím bývajú často určené na tie isté použitia ako tyče a prúty získané valcováním alebo ťahaním.“

8 Podľa vysvetlivky HS k položke 7407:

„…

Tyče sú definované v poznámke 1 d) k tejto kapitole a profily v poznámke 1 e).

Tieto výrobky sú bežne získavané valcovaním, vytlačovaním alebo ťahaním, niekedy ale tiež kovaním (lisom alebo kladivom). Môžu byť povrchovo upravené za studena (prípadne po predchádzajúcom ochladení), a to ťahaním za studena, narovnávaním alebo inými metódami, ktoré im dávajú lepšiu konečnú podobu. Môžu byť takisto opracované (napríklad vŕtaním, krútením a vlnením) za predpokladu, že týmto opracovaním nezískali charakter tovaru alebo výrobkov z iných položiek. Do tejto položky sú zahrnuté takisto profily s uzatvorený prierezom (duté profily). Rovnako sem patria rebrované trúby a trúbky získané vytlačovaním. To sa však netýka trúb a trubiek, ku ktorým boli rebrá napríklad navarené (všeobecne položka 74.19).

Tyče získané liatím (vrátane tzv. džetov a tyčí a prútov získaných kontinuálnym liatím) alebo spekaním patria pod položku 74.03 za podmienky, že následne nepodstúpili iné opracovanie ako len hrubé ostrihovanie alebo odstránenie povrchovej vrstvy. Tie, ktoré boli zásadnejšie opracované, zostávajú zaradené do tejto položky za predpokladu, že týmto opracovaním nezískali charakter tovaru alebo výrobkov iných položiek.

Predliatky pre valcovanie drôtu a predvalky so zašpicatenými alebo inak upravenými koncami iba za účelom ich ľahšieho zavádzania do strojov určených na ich ďalšie spracovanie, napríklad na drôty na ťahanie alebo na trubky, však patria pod položku 74.03.“

Právo únie

9 Colné zatrieďovanie tovarov dovezených do Európskej únie sa riadi KN, ktorá sa zakladá na HS.

10 Podľa článku 12 ods. 1 nariadenia č. 2658/87 Európska komisia každoročne prijme nariadenie obsahujúce úplnú verziu KN a colných sadzieb vyplývajúcu z opatrení prijatých Radou Európskej únie alebo Komisiou. Toto nariadenie je uplatniteľné od 1. januára nasledujúceho roka.

11 Ako vyplýva zo spisu, ktorý má Súdny dvor k dispozícii, znenie KN uplatniteľné na skutkový stav vo veci samej, teda to z roku 2012, vyplýva z nariadenia č. 1006/2011.

12 Prvá časť KN, ktorá obsahuje úvodné ustanovenia, obsahuje oddiel I venovaný všeobecným pravidlám, ktorého časť A, nazvaná „Všeobecné pravidlá na interpretáciu [KN]“, stanovuje:

„Zatrieďovanie tovaru do [KN] sa riadi nasledujúcimi zásadami:

1. Názvy tried, kapitol a podkapitol majú len orientačný charakter; na právne účely sa zatriedenie určuje podľa znenia položiek a príslušných poznámok k triedam alebo kapitolám, a ak tieto položky alebo poznámky nevyžadujú inak, podľa nasledujúcich ustanovení.

…

6. Na právne účely sa zatriedenie tovaru do podpoložiek položky určuje podľa znenia týchto podpoložiek a príslušných poznámok k podpoložkám a mutatis mutandis podľa vyššie uvedených pravidiel pod podmienkou, že porovnateľné sú len podpoložky rovnakej úrovne. Na účely tohto pravidla sa tiež používajú poznámky k triedam a kapitolám, ak kontext nevyžaduje inak.“

13 Druhá časť KN s názvom „Zoznam colných sadzieb“ obsahuje okrem iného triedu XV, nazvanú „Základné kovy a predmety zo základných kovov“.

14 Táto trieda obsahuje kapitolu 74, nazvanú „Meď a predmety z nej“, ktorej poznámka 1 stanovuje:

„V tejto kapitole nasledujúce termíny znamenajú:

…

d) tyče a prúty:

valcované, pretláčané, ťahané alebo kované výrobky, nie vo zvitkoch, s plným rovnomerným prierezom po celej svojej dĺžke v tvare kruhu, oválu, pravouholníka (vrátane štvorca), rovnostranného trojuholníka alebo pravidelného vypukléhо mnohouholníka (vrátane ‚sploštenéhо kruhu‘ a ‚upraveného pravouholníka‘, ktorého dve protiľahlé strany tvoria vypuklé oblúky a zostávajúce dve strany sú priame, rovnako dlhé a rovnobežné). Výrobky s prierezom v tvare pravouholníka (vrátane štvorca), trojuholníka alebo mnohouholníka môžu mať zaoblené hrany po celej dĺžke. Hrúbka týchto výrobkov s priečnym prierezom v tvare pravouholníka (vrátane ‚upraveného pravouholníka‘) presahuje jednu desatinu ich šírky. Termín sa tiež vzťahuje na liate a spekané výrobky rovnakých tvarov a rozmerov, ktoré sa po vlastnej výrobe ešte ďalej opracovávajú (inak ako jednoduchým prirezaním alebo odstránením okovín), ak týmto opracovaním nezískali charakter predmetov alebo výrobkov ostatných položiek.

Predliatky na valcovanie drôtu a predvalky so zúženými (zašpicatenými) alebo inak upravenými koncami, aby sa ľahšie vkladali do strojov na ďalšie spracovanie, napríklad na valcovaný drôt alebo na rúrky, sa však považujú za netvárnenú meď položky 7403.

…

h) rúry a rúrky:

duté výrobky, tiež vo zvitkoch, ktoré majú rovnomerný prierez, len s jednou dutinou po celej svojej dĺžke v tvare kruhu, oválu, obdĺžnika, štvorca, rovnostranného trojuholníka alebo pravidelného vypukléhо mnohouholníka a s rovnomernou hrúbkou steny. Výrobky s prierezom v tvare obdĺžnika, štvorca, rovnostranného trojuholníka alebo pravidelného vypukléhо mnohouholníka, ktoré môžu mať zaoblené hrany po celej dĺžke, sa tiež pokladajú za rúry a rúrky, ak ich vnútorné a vonkajšie prierezy sú sústredené a majú rovnaký tvar a orientáciu. …“

15 Kapitola 74 KN obsahuje položku 7403, ktorá sa člení takto:

„7403	Rafinovaná meď a zliatiny medi, surové
…	…
7403 21 00	- - Zliatiny na základe medi a zinku (mosadze)
…	…“

16 Uvedená kapitola zahŕňa aj položku 7407, ktorá má túto štruktúru:

„7407	Medené tyče, prúty a profily:
7407 10 00	- z rafinovanej medi
	- zo zliatin medi
7407 21	- - Zo zliatin na báze medi a zinku (mosadz)
7407 21 10	- - - Tyče a prúty
7407 21 90	- - - profily
…	…“

Spor vo veci samej a prejudiciálna otázka

17 V apríli 2012 Hydro Energo deklarovala na účely prepustenia do voľného obehu mosadzné, za tepla valcované plechy, ktoré zaradila do podpoložky 7403 21 00 KN, ktorá sa vzťahuje na zliatiny na báze meď-zinok (mosadz), ktoré sú oslobodené od cla.

18 Po colnej kontrole VID dospela k záveru, že výrobok deklarovaný spoločnosťou Hydro Energo sa nemá zaradiť do podpoložky 7403 21 00, keďže do položky 7403 sú vylúčené valcované výrobky, ale do podpoložky 7407 21 10 KN, ktorá sa vzťahuje na tyče zo zliatiny na báze meď-zinok (mosadz), ktorých colná sadzba je 4,8 %. Na základe tohto konštatovania VID rozhodnutím z 10. septembra 2014 uložila spoločnosti Hydro Energo clo za tento výrobok, ako aj úroky z omeškania.

19 Na základe žaloby podanej spoločnosťou Hydro Energo proti tomuto rozhodnutiu Administratīvā apgabaltiesa (Krajský správny súd, Lotyšsko) rozsudkom z 13. apríla 2017 uvedené rozhodnutie zrušil.

20 Tento súd sa v prvom rade domnieval, že výrobok, o ktorý ide vo veci samej, nemožno zaradiť do jednej z podpoložiek položky 7407. Vzhľadom na nepravidelné póry, otvory a praskliny pozorovateľné v mieste prierezu totiž nepredstavuje konečný výrobok a chýba mu plný rovnomerný prierez po celej svojej dĺžke, takže ho nemožno považovať za tyč alebo prút v zmysle kapitoly 74 KN.

21 Uvedený súd ďalej zdôraznil, že kov, z ktorého sa skladá výrobok dotknutý vo veci samej, zodpovedá vzhľadom na príslušné hodnoty obsahu medi a zinku definícii rafinovanej medi, a nie zliatine medi (mosadz).

22 VID podal proti tomuto rozsudku kasačný opravný prostriedok na Augstākā tiesa (Najvyšší súd, Lotyšsko).

23 Na úvod VID poznamenáva, že otázka, či je výrobok, o ktorý ide vo veci samej, rafinovaná meď alebo zliatina medi, nie je rozhodujúca na jeho zaradenie do KN, pretože najprv treba určiť, či je tento výrobok v súlade s opisom položky 7403, alebo s opisom položky 7407. Na tento účel možno porovnať len podpoložky rovnakej úrovne.

24 VID tvrdí, že samotná skutočnosť, že výrobok, o ktorý ide vo veci samej, bol valcovaný za tepla, vylučuje možnosť zaradiť ho do jednej z podpoložiek položky 7403 KN.

25 Okrem toho podľa VID v rozpore s tým, ako rozhodol Administratīvā apgabaltiesa (Krajský správny súd), okolnosť, že poznámka 1 písm. d) ku kapitole 74 KN odkazuje v definícii pojmu „tyče a prúty“ na požiadavku „plného rovnomerného prierezu po celej… dĺžke“, neznamená, že dotknutý výrobok musí mať vždy ideálny tvar, ktorý nemá nedostatky. Táto definícia neuvádza prípustné varianty umožňujúce domnievať sa, že prierezová časť výrobku má obdĺžnikový tvar.

26 Napokon tak „džety“ a tyče a prúty získané kontinuálnym liatím sú často určené na rovnaké použitie ako valcované, ťahané a pretlačované tyče a prúty. Neskoršie použitie výrobku preto nie je rozhodujúce.

27 Hydro Energo tvrdí, že na výrobok, o ktorý ide vo veci samej, sa nevzťahuje pojem „tyče a prúty“ v zmysle KN preto, že z dôvodu značných pórov, otvorov a prasklín, ktoré sa na ňom vyskytujú a ktoré sú viditeľné v mieste prierezu, nie je možné domnievať sa, že by mal plný rovnomerný prierez po celej svojej dĺžke. Okrem toho valcovanie do pravouhlého tvaru bolo vykonané iba na účel uľahčenia prevozu a výrobok nemôže byť použitý na iný účel ako pretavenie. Podľa spoločnosti Hydro Energo, ktorá v tejto súvislosti odkazuje na poznámku 1 písm. d) druhý odsek kapitoly 74 KN, zaradenie výrobku do položky 7403 alebo 7407 KN závisí nielen od predchádzajúceho tvaru a opracovania, ale aj od stupňa jeho opracovania a jeho možného použitia. V dôsledku toho sa Hydro Energo domnieva, že výrobok, o ktorý ide vo veci samej, by mal byť zaradený do podpoložky 7403 21 00 KN.

28 Podľa vnútroštátneho súdu, hoci je chemické zloženie výrobku dotknutého vo veci samej skutkovou okolnosťou, ktorej preukázanie prináleží vnútroštátnemu súdu, v prejednávanej veci je rozhodujúcou otázka, či tento výrobok možno považovať za tyč a prút v zmysle kapitoly 74 KN.

29 Hoci je pravda, ako poznamenáva VID, že určité vlastnosti výrobku, o ktorý ide vo veci samej, zodpovedajú vlastnostiam, ktoré musí mať tyč a prút, čo by umožnilo zaradiť ho do položky 7407 KN, existujú rozumné pochybnosti o tom, či tento výrobok má plný rovnomerný prierez po celej svojej dĺžke, ako to vyžaduje poznámka 1 písm. d) ku kapitole 74 KN.

30 Hoci skutočnosť, že výrobok, o ktorý ide vo veci samej, je valcovaný, môže byť podľa vysvetliviek k HS doplňujúcim dôvodom na jeho zaradenie do položky 7407 KN, uvedené vysvetlivky nestačia na rozptýlenie pochybností, pokiaľ ide o to, či tento výrobok má plný rovnomerný prierez po celej svojej dĺžke.

31 Za týchto okolností Augstākā tiesa (Najvyšší súd) rozhodol prerušiť konanie a položiť Súdnemu dvoru túto prejudiciálnu otázku:

„Má sa [KN] vykladať v tom zmysle, že položka 7407 (Medené tyče, prúty a profily) zahŕňa ingoty z medi alebo zo zliatiny medi v tvare pravouholníka, ktorých hrúbka presahuje jednu desatinu ich šírky a ktoré boli valcované za tepla, ale v priereze ktorých sa nachádzajú nepravidelné póry, dutiny a štrbiny?“

O prejudiciálnej otázke

32 Svojou otázkou sa vnútroštátny súd v podstate pýta, či sa položka 7407 KN má vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje na ingoty medi alebo zliatiny medi obdĺžnikového tvaru, ktorých hrúbka presahuje desatinu šírky a ktoré boli laminované za tepla, ale ktorých prierezová časť obsahuje póry, dutiny a štrbiny.

33 Na úvod treba pripomenúť, že keď je Súdnemu dvoru podaný návrh na začatie prejudiciálneho konania v oblasti colného zaradenia, jeho úlohou je skôr objasniť vnútroštátnym súdom kritériá, ktorých uplatnenie im umožní správne zaradiť predmetné tovary do KN, než aby sám vykonal toto zaradenie, o to viac, že nedisponuje nevyhnutne všetkými podkladmi potrebnými v tomto ohľade. Keďže vnútroštátne súdy sa v každom prípade zdajú byť vhodnejšie na to, aby tak urobili, prináleží teda im pristúpiť k colnému zaradeniu predmetného tovaru vzhľadom na informácie poskytnuté Súdnym dvorom v odpovedi na otázku, ktorú mu predložili (pozri v tomto zmysle rozsudky z 15. mája 2019, Korado, C-306/18, EU:C:2019:414, body 33 a 34; zo 16. mája 2019, Estron, C-138/18, EU:C:2019:419, body 67 až 69, ako aj uznesenie z 27. februára 2020, Gardinia Home Decor, C-670/19, EU:C:2020:117, bod 35).

34 Okrem toho treba pripomenúť, že všeobecné pravidlá na výklad KN jednak stanovujú, že zatriedenie tovarov sa určuje podľa znenia položiek a príslušných poznámok k triedam alebo kapitolám, a jednak že názvy tried, kapitol a podkapitol majú len orientačný charakter. Okrem toho z ustálenej judikatúry vyplýva, že v záujme právnej istoty a uľahčenia kontrol treba rozhodujúce kritérium na colné zaradenie tovarov hľadať všeobecne v ich objektívnych znakoch a vlastnostiach, ako sú definované v znení položky KN a v poznámkach k triede alebo ku kapitole KN (pozri v tomto zmysle rozsudky z 3. marca 2016, Customs Support Holland, C-144/15, EU:C:2016:133, body 26 a 27; zo 16. mája 2019, Estron, C-138/18, EU:C:2019:419, body 50 a 51, ako aj z 5. septembra 2019, TDK-Lambda Germany, C-559/18, EU:C:2019:667, bod 26).

35 Z judikatúry Súdneho dvora tiež vyplýva, že keď zatriedenie nemožno vykonať len na základe objektívnych znakov a vlastností dotknutého výrobku, účel použitia tohto výrobku môže byť objektívnym kritériom na zaradenie, pokiaľ je s ním vnútorne spätý, pričom stačí zohľadniť základné určenie uvedeného výrobku a túto okolnosť treba posúdiť na základe objektívnych znakov a vlastností tohto výrobku (uznesenie z 27. februára 2020, Gardinia Home Decor, C-670/19, EU:C:2020:117, bod 37 a citovaná judikatúra).

36 Okrem toho Súdny dvor opakovane rozhodol, že napriek tomu, že vysvetlivky ku KN a HS nie sú záväzné, predstavujú dôležité prostriedky na zabezpečenie jednotného uplatňovania spoločného colného sadzobníka a ako také poskytujú poznatky využiteľné na jeho výklad (pozri v tomto zmysle rozsudky z 19. októbra 2017, Lutz, C-556/16, EU:C:2017:777, bod 40; z 15. novembra 2018, Baby Dan, C-592/17, EU:C:2018:913, bod 55, a z 15. mája 2019, Korado, C-306/18, EU:C:2019:414, bod 35). V tejto súvislosti treba spresniť, že KN preberá položky a podpoložky HS zložené zo šiestich čísel, pričom iba siedme a ôsme číslo tvoria jej vlastnú podklasifikáciu [pozri v tomto zmysle rozsudky z 13. marca 2019, B. S. (Malt v zložení piva), C-195/18, EU:C:2019:197, bod 10, a zo 16. mája 2019, Estron, C-138/18, EU:C:2019:419, bod 44].

37 V prejednávanej veci sa vnútroštátny súd predovšetkým pýta, či ingoty, o ktoré ide vo veci samej, predstavujú tyče a prúty v zmysle kapitoly 74 KN, takže môžu byť zaradené do položky 7407 KN s názvom „Medené tyče, prúty a profily“.

38 V tejto súvislosti je potrebné konštatovať, že poznámka 1 písm. d) ku kapitole 74 KN stanovuje, že tyče a prúty v zmysle uvedenej kapitoly sú najmä valcované výrobky s plným rovnomerným prierezom po celej svojej dĺžke, ktorý je v tvare kruhu, oválu, štvorca, obdĺžnika, rovnostranného trojuholníka alebo pravidelného vypuklého polygónu.

39 Ako však uviedla Komisia vo svojich písomných pripomienkach, požiadavka „rovnomernej“ prierezovej časti dotknutého výrobku odkazuje na prierezový tvar a rozmery dotknutého výrobku, takže ingoty, ktoré majú obdĺžnikový tvar a ktorých prierezové rozmery sú totožné so všetkými bodmi na celej ich dĺžke, spĺňajú túto požiadavku.

40 Pokiaľ ide o požiadavku „plného“ prierezového úseku, treba ju chápať tak, že vylučuje len duté výrobky. Z poznámky 1 písm. h) ku kapitole 74 KN totiž vyplýva, že dutý výrobok, ktorého prierezová časť je nemenná v celej jeho dĺžke, je rúra alebo rúrka v zmysle uvedenej kapitoly.

41 Hoci teda v prejednávanej veci ingoty, o ktoré ide vo veci samej, majú, ako uviedol vnútroštátny súd, póry, dutiny a štrbiny, takéto vnútorné nedostatky nespôsobujú, že boli tieto ingoty dutými výrobkami, takže nemožno vylúčiť, že tieto ingoty, ktoré boli valcované za tepla, predstavujú tyče a prúty v zmysle kapitoly 74 KN, a teda patria do položky 7407 KN, ktorá sa týka „medených tyčí, prútov a profilov“.

42 Treba tiež uviesť, že poznámka 1 písm. d) ku kapitole 74 KN stanovuje, pokiaľ ide o definíciu pojmu „tyč a prút“ v zmysle uvedenej kapitoly, že hrúbka výrobkov pravouhlého priečneho prierezu musí presahovať desatinu ich šírky, čo je prípad ingotov dotknutých vo veci samej.

43 Okrem toho z vysvetlivky k HS týkajúcej sa položky 7403 vyplýva, že laminované výrobky sú vylúčené z uvedenej položky, a patria napríklad do položiek 7407 alebo 7409 HS, čo, ako uvádza samotný vnútroštátny súd, predstavuje dodatočný dôvod na prípadné zaradenie ingotov, o ktoré ide vo veci samej, do položky 7407 KN.

44 Rovnako výklad, podľa ktorého ingoty, o ktoré ide vo veci samej, môžu patriť do položky 7407 KN, je podporený vysvetlivkou k HS k položke 7407.

45 Na jednej strane, hoci táto vysvetlivka uvádza, že tyče a prúty sú definované v poznámke 1 písm. d) ku kapitole 74 HS, je nesporné, že znenie tejto poslednej uvedenej poznámky je zhodné so znením poznámky 1 písm. d) ku kapitole 74 KN.

46 Na druhej strane vysvetlivka týkajúca sa položky 7407 HS spresňuje, že tieto výrobky sú bežne, spomedzi iných techník, získavané valcovaním. Z tejto vysvetlivky tiež vyplýva, že tyče a prúty získané lisovaním alebo spekaním patria do položky 7403 HS pod podmienkou, že následne nepodstúpili iné opracovanie ako len hrubé ostrihovanie alebo odstránenie povrchovej vrstvy, pričom tie, ktoré boli opracované zásadnejšie, zostávajú v zásade zaradené do položky 7407 HS. V predmetnom prípade také lingoty, o ktoré ide vo veci samej, boli valcované za tepla.

47 Vzhľadom na všetky vyššie uvedené úvahy treba na položenú otázku odpovedať tak, že položka 7407 KN sa má vykladať v tom zmysle, že ingoty medi alebo zliatiny medi obdĺžnikového tvaru, ktorých hrúbka presahuje desatinu šírky a ktoré boli valcované za tepla, ale ktorých prierezová časť obsahuje póry, dutiny a štrbiny, môžu patriť do tejto položky.

O trovách

48 Vzhľadom na to, že konanie pred Súdnym dvorom má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených účastníkov konania, nemôžu byť nahradené.

Z týchto dôvodov Súdny dvor (šiesta komora) rozhodol takto:

Položka 7407 kombinovanej nomenklatúry uvedenej v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, v znení vyplývajúcom z nariadenia Komisie (EÚ) č. 1006/2011 z 27. septembra 2011 sa má vykladať v tom zmysle, že ingoty medi alebo zliatiny medi obdĺžnikového tvaru, ktorých hrúbka presahuje desatinu šírky a ktoré boli valcované za tepla, ale ktorých prierezová časť obsahuje póry, dutiny a štrbiny, môžu patriť do tejto položky.

Podpisy